



Built to Lead

Для немедленной публикации:
02/18/2016 г.

ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО
(ANDREW M. CUOMO)

ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ЗАПУСКАЕТ ИНИЦИАТИВЫ ПО ПРОВЕРКЕ КАЧЕСТВА ВОДЫ ПО ВСЕМУ ШТАТУ

Губернатор объявляет о создании действующей на уровне штата Команды быстрого реагирования по проверке качества воды (Water Quality Rapid Response Team), а также впервые предложит нормы регулирования деятельности пунктов по переработке илистых и донных отложений

Губернатор также объявил о проведении мероприятий по определению степени загрязнения подземных вод на Лонг-Айленде (Long Island), причиной которого стала утечка загрязняющих веществ на объекте компании Northrop Grumman

Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) сегодня объявил о принятии целого ряда активных мер по контролю качества воды, направленных на защиту здоровья населения и окружающей среды. Губернатор инициирует создание действующей на уровне штата Команды быстрого реагирования по проверке качества воды (Statewide Water Quality Rapid Response Team), в обязанности которой будут входить составление и отработка планов в контексте оперативного реагирования на сигналы о существенном ухудшении качества питьевой воды, а также на проблемы, связанные с загрязнением подземных и поверхностных вод. Кроме того Губернатор выступил с инициативой о принятии в ближайшие дни также действующих на уровне штата норм и правил, регламентирующих деятельность пунктов по переработке донных и илистых отложений с целью обеспечения качества и охраны природных ресурсов.

Кроме этих осуществляемых на уровне штата действий Губернатор объявил сегодня о том, что штат начал мероприятия по анализу проб вод, взятых на участке загрязнения вследствие деятельности компании Northrop Grumman на Лонг-Айленде (Long Island). Штат также установит партнерские отношения с Геологическим надзором США (U.S. Geological Survey) с целью проведения комплексного анализа состава подземных вод для обеспечения качества и адекватного управления запасами питьевой воды на Лонг-Айленде (Long Island).

«Каждый житель Нью-Йорка обладает фундаментальным правом на употребление чистой и качественной воды, — сказал Губернатор Куомо

(Cuomo), — Вода — это бесценный ресурс, который требует охраны на высшем уровне, и я горжусь тем, что продолжаю традиции этой администрации в вопросе охраны окружающей среды. Мы принимаем активные и упреждающие меры, направленные на обеспечение чистоты окружающей среды и здоровья населения общин на территории штата – на благо всех, кто проживает в них сейчас, и на благо будущих поколений».

Информация об инициативах, о которых было объявлено сегодня, приведена ниже; она также доступна в виде Губернаторской презентации в формате PowerPoint, которая выложена [здесь](#).

Команды быстрого реагирования по проверке качества воды

Предложенная Губернатором новая Команда быстрого реагирования по проверке качества воды (Water Quality Rapid Response Team), действующая на уровне штата, будет решать задачу создания самой прогрессивной в масштабе страны программы контроля качества воды и подготовки комплексного плана действий в рамках оперативного реагирования на проблемы с качеством воды, о которых могут сигнализировать муниципальные власти и бдительные граждане, в том числе проблемы загрязнения, вызванные наличием в ней регламентируемых загрязняющих веществ, в частности свинцом, и утечками загрязняющих веществ, таких как перфторокаприловая кислота (PFOA). План действий будет предполагать рекомендации по усилению существующих программ обеспечения качества питьевой воды, а также качества подземных и поверхностных вод. Специалисты Команды будут анализировать и внедрять оптимальные научные подходы, в частности новые проверочные стандарты с целью контроля содержания в воде нерегламентируемых загрязняющих веществ, расширенные аналитические мероприятия и практики контроля состояния элементов системы подачи питьевой воды, в том числе частных колодцев, и, наконец, современные решения и технологии очистки воды.

Председателями Команды станут исполняющий обязанности руководителя Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Бэзил Сеггос (Basil Seggos) и руководитель Департамента здравоохранения (Department of Health) доктор Говард Зукер (Dr. Howard Zucker); также в состав команды войдут Секретарь штата (Secretary of State) и руководители Департамента сельского хозяйства и рынков (Agriculture and Markets), Управления общего обслуживания (Office of General Services), Управления по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services), Управления по восстановлению жилья и территориальных сообществ (Division of Homes and Community Renewal), председатель Комиссии по вопросам предоставления коммунальных услуг (Public Service Commission), президент корпорации Empire State Development Corporation и президент и генеральный директор корпорации Environmental Facilities Corporation.

Подготовка норм и правил, связанных с обеспечением защиты ресурсов на промышленных предприятиях, деятельность которых может привести к загрязнению подземных вод

Предприятия по переработке донных и илистых отложений играют ключевую роль в структуре местных экономик и системах обеспечения надлежащего состояния окружающей среды на уровне общин по всему штату; однако их- деятельность в настоящее время не регламентирована, и утечки с таких предприятий могут поставить под угрозу качество воды в местных системах водоснабжения. По распоряжению Губернатора на следующей неделе Департамент охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) вынесет на общественные слушания проект положений, регламентирующих деятельность пунктов по переработке донных и илистых отложений с целью повышения уровня контроля их деятельности и внедрения усиленных механизмов защиты ресурсов окружающей среды. В соответствии с этими положениями таким пунктам будет предписано отработать планы управления деятельностью по отводу и сбросу вод, ориентированные на охрану окружающей среды, а также предусмотреть ограничения в отношении размера и организации отстойников и отвалов с целью снижения риска возгорания, распространения запахов и запыления. Кроме того правила будут предусматривать необходимость устройства на отдельных пунктах технических колодцев с целью недопущения загрязнения подземных вод.

В режиме консультаций с Департаментом медицинского обслуживания округа Саффолк (Suffolk County Department of Health Services) Департамент охраны окружающей среды (DEC) проведет инспекцию пунктов по переработке донных и илистых отложений и компостных отвалов на Лонг-Айленде (Long Island), чтобы определить наличие на них любых проблем с качеством воды и отработать адекватные корректирующие меры в случае необходимости.

Взятие проб на участке загрязнения вследствие деятельности компании Northrop Grumman

Сегодня Департамент охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) взял на анализ первые пробы из шести технических колодцев в районе участка загрязнения вследствие деятельности компании Northrop Grumman, которые были переданы в специальную лабораторию на аналитические мероприятия по современным технологиям. В частности в результате тестирования будет определен масштаб загрязнения среды в пределах участка загрязнения токсическим веществом 1,4-диоксан, используемым в производстве летательных аппаратов. В результате проведения типоспецифического изотопного анализа отраслевые специалисты и геологи смогут установить источник загрязнения подземных вод и порекомендовать корректирующую стратегию. Анализ проб властями штата может быть расширен при необходимости, его результаты будут немедленно сообщены в Водохозяйственный округ Массapeкуа (Massapequa Water District) и другим водохозяйственным округам. Взятие проб на анализ стало возможным после того,

как власти штата приказали Northrop Grumman и Военно-морскому флоту США (U.S. Navy) предоставить доступ к техническим колодцам для взятия материала на анализ.

Масштабное изучение подземных вод Лонг-Айленда (Long Island)

Для того, чтобы в дальнейшем обеспечить охрану подземных вод на Лонг-Айленде (Long Island), Губернатор выделит 6 миллионов долларов на изучение вопроса эффективного управления этим ограниченным источником природных ресурсов. Исследование, которое будет проведено в партнерстве с Геологическим надзором США (U.S. Geological Survey) и округами Нассау (Nassau) и Саффолк (Suffolk), будет ориентировано на вопросы инфильтрации соленых вод, воздействия на поверхностные воды, переноса загрязняющих веществ и устойчивости дебита. В результате проведения анализа будет обеспечена модель организации системы подземных вод, представляющая собой международный стандарт, регламентирующий интерпретацию и управление воздействием на подземные воды.

Исполняющий обязанности руководителя Департамента охраны окружающей среды (Department of Environmental Conservation) Бэзил Сеггос (Basil Seggos) сказал: «Губернатор Куомо (Cuomo) в который раз продемонстрировал свою позицию лидера национального масштаба в вопросах охраны окружающей среды и общественного здоровья. Я с нетерпением жду возможности приступить к обязанностям лидера Команды вместе с руководителем департамента Зукером (Zucker) и обеспечить выработку решений, направленных на повышение качества воды, которую пьют ньюйоркцы, а также подземных и поверхностных вод. По мере того, как Департамент ведет последовательную и комплексную борьбу с рисками для качества воды, которые представляет участок загрязнения азотом на Лонг-Айленде (Long Island) и за его пределами, мы будем наращивать наши целевые усилия, работая в тесном сотрудничестве с ведущими экспертами и специалистами для того, чтобы обеспечить адекватную защиту здоровья населения, а также максимальную защиту окружающей среды от пагубного воздействия содержащихся в воде загрязняющих веществ».

Руководитель Департамента здравоохранения доктор Говард Зукер (Dr. Howard Zucker) сказал: «Обеспечение населения водой высокого качества является одним из ключевых элементов охраны здоровья населения. План Губернатора Куомо (Cuomo) по улучшению качества воды на всей территории штата позволит нам защитить здоровье и благополучие ньюйоркцев путем обеспечения сотрудничества всех профильных ведомств, применения современных научных подходов к решению вопроса и выработки наиболее эффективных решений по вопросу обеспечения качества воды».

Лидер большинства в Сенате Джон Дж. Фланаган (John J. Flanagan) сказал: «Население штата Нью-Йорк и Лонг-Айленда счастливо тем, что имеет доступ к

высококачественной питьевой воде, которую мы также обязаны защитить. В конечном итоге, нет ничего важнее для ньюйоркцев и их семей, чем воздух, которым они дышат, и вода, которую они пьют. Именно поэтому я рад тому, что штат берет в свои руки инициативу в этом вопросе и принимает меры для того, чтобы обеспечить нам механизм, при наличии которого мы бы имели возможность быстро и эффективно реагировать на возникающие проблемы, а наша вода оставалась бы чистой, безопасной и стабильно высокого качества для будущих поколений. Я благодарю Губернатора и моих коллег в Сенате и нижней палате Законодательного собрания, в частности Сенатора Кена ЛаВалля (LaValle) и Сенатора Карла Марселлино (Carl Marcellino) за их работу и внимание к этому вопросу, имеющему непосредственное отношение к качеству жизни населения».

Член нижней палаты Законодательного собрания Стив Энглбрайт (Steve Englebright) сказал: «Работа над созданием программы охраны качества воды в источниках Лонг-Айленда (Long Island) — это замечательная новость не только для заботящихся о своем здоровье ньюйоркцев, но и для всей окружающей среды. Деятельность Губернатора Куомо (Cuomo), направленная на обеспечение доступа к безопасной и чистой питьевой воде для каждого ньюйоркца является свидетельством его приверженности курсу на поддержание здоровья населения в удовлетворительном состоянии в масштабе всего штата. Создание Команды быстрого реагирования по проверке качества воды является упреждающей мерой по защите окружающей среды от вредного воздействия веществ, загрязняющих воду, а также по поддержанию чистоты и безопасности питьевой воды ньюйоркцев. Я аплодирую Губернатору за его приверженность курсу на эффективное решение вопросов, касающихся здоровья и безопасности ньюйоркцев.

Член нижней палаты Законодательного собрания Мишель Скимел (Michelle Schimel) сказала: «Сегодня Губернатор Куомо (Cuomo) и штат Нью-Йорк запустили кампанию по охране питьевой воды Лонг-Айленда (Long Island) для следующих поколений. Предлагаемое исследование состояния подземных вод с бюджетом 6 миллионов долларов, которое будет проведено Геологическим надзором США (USGS), послужит приходу науки в политику, а это наиболее эффективный способ формирования политики».

Глава исполнительной власти округа Саффолк Стив Беллоне (Steve Bellone) отметил: «Необходимо, чтобы мы все работали сообща на местном уровне, уровне штата и федеральном уровне над решением вопроса охраны здоровья населения. Мероприятия, о которых Губернатор Куомо (Cuomo) объявил сегодня, недвусмысленно демонстрируют всем, что штат Нью-Йорк принимает упреждающие меры не только для того, чтобы обеспечить соответствие применимым стандартам, но и для того, чтобы повысить контрольную планку в вопросе обеспечения качества воды и охраны водных ресурсов. Сотрудничая со штатом мы предпримем все шаги, необходимые для того, чтобы обеспечить адекватное регулирование и решить вопросы борьбы с загрязнением окружающей среды по мере появления его признаков, а также, чтобы в конечном итоге

обеспечить наличие безопасной питьевой воды для всех ньюйоркцев».

Глава администрации округа Нассау (Nassau) Эд Мангано (Ed Mangano) сказал: «Право на чистую воду является фундаментальным правом каждого человека, и я аплодирую Губернатору Куомо (Cuomo) за то, что он предпринимает столь амбициозные шаги, направленные на укрепление положения Нью-Йорка в авангарде нации в решении вопроса обеспечения населению доступа к безопасной и чистой питьевой воды на Лонг-Айленде (Long Island). В комплексе все принимаемые меры позволят обеспечить ньюйоркцам воду не только исключительного но и самого высокого в стране качества».

Эрик Голдстейн (Eric Goldstein), старший юрист Национального совета по защите природных ресурсов (Natural Resources Defense Council), сказал: «Каждый житель Нью-Йорка, от Лонг-Айленда (Long Island) до Ниагарского водопада имеет право на безопасную и чистую питьевую воду. Мы приветствуем действия Губернатора Куомо (Cuomo), о которых он объявил сегодня, и которые приблизят нас к выполнению своего обещания перед населением этого штата на всей его территории».

Марсиа Бистрин (Marcia Bystryn), президент Лиги консервативных избирателей штата Нью-Йорк (New York League of Conservation Voters), сказала: «Вопрос обеспечения качества питьевой воды сегодня занимает многих, от Хусик-Фоллс (Hoosick Falls) до Бетпейдж (Bethpage), а также в населенных пунктах по обе стороны пролива Лонг-Айленд (Long Island Sound). Все ньюйоркцы имеют право на чистую воду, однако, для решения этого важного вопроса необходимо приложить совместные усилия на федеральном уровне, уровне штата и на местном уровне. Мы аплодируем Губернатору Куомо (Cuomo) за эффективную работу на его уровне. Принимаемые меры существенно оптимизируют процессы, связанные со взятием проб и контролем состояния воды, а также обеспечат более устойчивое и эффективное управление нашими системой подземных вод и системой водоснабжения».

Эдриенн Эспозито (Adrienne Esposito), исполнительный директор организации Citizens Campaign for the Environment, сказала: «По отдельности каждое из этих объявлений имеет огромную важность. В совокупности они формируют исторический подход и определяют новые правила игры в вопросе защиты и обеспечения стабильности состояния нашей системы водоснабжения. Водные ресурсы слишком долго находились в состоянии запустения. Анонсированные меры говорят о том, что вопросы защиты воды будут возведены в ранг приоритетных, что крайне необходимо и приветствуется! От имени 80 000 членов нашей организации я выражаю благодарность Губернатору Куомо (Cuomo)».

Нэнси Келли (Nancy Kelley), исполнительный директор программы организации The Nature Conservancy на Лонг-Айленде (Long Island), сказала: «Организация Nature Conservancy аплодирует Губернатору (Cuomo) Куомо за его

неизменную приверженность курсу на охрану водных ресурсов в Нью-Йорке, которые являются одними из наших ключевых ресурсов. Экономика, качество жизни и здоровье населения Лонг-Айленда тесно связаны с состоянием нашей воды, поэтому комплексное исследование нашего водоносного горизонта и изучение рисков, способных повлиять на качество воды, позволят нам расширить уже достигнутый прогресс в направлении борьбы с азотным загрязнением, а также выработать целый ряд решений, которые позволят нам обеспечить устойчивое качество водных ресурсов на благо будущих поколений. Мы надеемся на продолжение сотрудничества с компетентными органами власти на уровне штата и местном уровне, а также с рядом других партнеров по вопросам обеспечения качества воды на Лонг-Айленде (Long Island) и на всей территории штата Нью-Йорк».

###

Другие новости см. на веб-сайте www.governor.ny.gov
Штат Нью-Йорк | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418